

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

**Факультет/інститут філології**

**Кафедра слов'янських мов**

**СИЛЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
Орфографічний практикум**

**Освітня програма Польська мова і література. Перший  
(бакалаврський рівень)**

**Спеціальність 014.02 Середня освіта  
(мова і література польська)**

**Галузь знань 03 Гуманітарні науки**

**Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від “28” серпня 2019 р.**

## **ЗМІСТ**

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Орфографічний практикум польської мови
<b>Викладач (-і)</b>	к.ф.н. Мицан Дарія Миронівна
<b>Контактний телефон викладача</b>	+380672590777
<b>Е-mail викладача</b>	<a href="mailto:dariia.mytsan@pnu.edu.ua">dariia.mytsan@pnu.edu.ua</a>
<b>Формат дисципліни</b>	Очний
<b>Обсяг дисципліни</b>	лекційні години – 0, практичні години – 30, самостійна робота – 60
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="http://www.d-learn.pu.if.ua/">http://www.d-learn.pu.if.ua/</a>
<b>Консультації</b>	Консультації проводяться згідно узгодженого графіка на навчальний семестр. Також консультації можливі у день проведення лекцій чи практичних занять. Можливі консультації через онлайн ресурси за попередньою домовленістю.
<b>2. Анотація до курсу</b>	
Дисципліна " Орфографічний практикум польської мови " складається з практичного курсу, в основу якого покладено ознайомлення студентів з основними причинами виникнення орфографічних помилок, з базовими принципами польської орфографії, з практичним використанням письмових навичок і вмінь; розвитком орфографічної грамотності, як складової письмової компетенції, окреслення шляхів практичного застосування отриманих знань, умінь і навичок з орфографії.	
<b>3. Мета та цілі курсу</b>	
<p>Курс має на меті озброїти майбутніх філологів-полоністів знаннями про:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-практичні навички правильного письма;</li> <li>-основні принципи польської орфографії;</li> <li>-причини виникнення орфографічних помилок;</li> <li>-орфографічні словники польської мови.</li> </ul> <p>Завданням цієї дисципліни є підготовка висококваліфікованого філолога-полоніста, який здатний розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням і оцінюванням письмових текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної польсько-української і українсько-польської письмової комунікації.</p>	
<b>4. Результати навчання (компетентності)</b>	
<p>Здатність використовувати в професійній діяльності у школі системні знання про найновіші дослідження у сфері орфографії сучасної польської мови;</p> <p>уміння застосовувати отримані знання на практиці;</p> <p>володіння різноплановими методами і способами перевірки знань;</p> <p>вільно використовувати моделі словотворення сучасної польської мови в письмовій формі;</p> <p>багатопрофільна підготовка фахівців у галузі освіти, що надає право їх викладання у загальноосвітніх навчальних закладах;</p> <p>знаходити і аналізувати орфографічні помилки у текстах;</p> <p>визначати тип помилок;</p> <p>орієнтуватися в сучасних орфографічних джерелах і використовувати їх у практичній діяльності.</p> <p>дотримуватися академічної доброчесності на практичних заняттях з словотвору сучасної польської мови, при виконанні контрольних завдань</p>	
<b>5. Організація навчання курсу</b>	
Обсяг курсу	
Вид заняття	Загальна кількість годин

Лекції		0			
семінарські заняття / <u>практичні</u> / лабораторні		30			
самостійна робота		60			
Ознаки курсу					
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)		Нормативний / Вибірковий	
VIII	<b>014.02 Середня освіта (мова і література польська)</b>	4		Нормативний	
Тематика курсу (практичні заняття)					
Тема, план	<i>Форма заняття</i>	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
Тема 1. Ortografia wśród innych dyscyplin lingwistycznych. Historia polskiej ortografii. Główne zasady polskiej ortografii (fonetyczna, morfologiczna, historyczna, umowna (konwencjonalna).	Практичне заняття	1 – 11	Вправи, самостійна робота, 2год		Березень 2020 р.
Тема 2. Zasady pisowni liter ó-u; dwuznaku rz i litery ż.	Практичне заняття	1 – 11	Вправи 2год	Макс. 5 б	Березень 2020 р.
Тема 3. Zasady pisowni dwuznaku ch i litery h. Zasady używania liter i, j.	Практичне заняття	1 – 11	Вправи, 2год	Макс. 5 б	Березень 2020р.
Тема 4. Pisownia liter ą, ę oraz połączeń o, e + spółgłoska nosowa.	Практичне заняття	1 -11	Вправи, 2 год	Макс. 5 б	Квітень 2020 р.
Тема 5. Pisownia przedrostków zakończonych spółgłoską (z- (z-, s-, ś-), wz- (wz-, wez-, ws-, wes-), bez-, nad-, ob-, od-, pod-, przed-, roz-, w-).	Практичне заняття	1 – 11	Вправи, 2 год	Макс. 5 б	Квітень 2020 р.
Тема 6. Pisownia pewnych zakończeń form słowotwórczych ze względu na zachodzące w nich ubezdźwięcznienie (przymiotniki na -dzki, -wski; rzeczowniki na -dztwo, -wstwo; rzeczowniki na szczyzna, -cczyzna, -dczyzna).	Практичне заняття	1 – 11	Вправи, 2 год	Макс. 5 б	Квітень 2020 р..
Тема 7. Zasady używania wielkiej i małej litery na początku wyrazu	Практичне заняття	1 – 11	Вправи, 2год	Макс. 5 б	Квітень 2020 р.
Тема 8. Pisownia partykuł nie; -bym, -byś, -by, -byśmy, -byście; bądź, byle, co, lada, no, indziej; -że, -ż, -li.	Практичне заняття	1 – 11	Вправи, 2 год	Макс. 5 б	Травень 2020 р.
Тема 9. Pisownia łączna i rozdzielna wyrażen przyimkowych (bezustanny – bez ustanku; mimowolny	Практичне заняття	1 – 11	Вправи, 2 год	Макс. 10 б	Травень 2020 р

– mimo woli etc.).					
Тема 10. Pisownia wyrazów z przedrostkami (niby-, quasi-, pseudo-, eks-, anty- etc.).	Практичне заняття	1 – 11	Вправи, 2 год	Макс. 5 б	Травень 2020 р.
Тема 11. Pisownia liczebników pół, ćwierć oraz liczebników złożonych i wyrazów od nich pochodnych.	Практичне заняття	1 – 11	Вправи, 2 год	Макс. 5 б	Травень 2020 р.
Тема 12. Pisownia ciągów składających się z wyrazów pełnoznaczących (typu lwipyszczek, lwia paszcza, obco brzmiący, łatwo zrozumiałe, białoczerwony, ciemnoszary, laska-parasol, kupno-sprzedaż, artysta malarz, Bielsko-Biała).	Практичне заняття	1 - 11	Вправи, 2 год	Макс. 5 б	Травень 2020 р.
Тема 13. Ortograficzna adaptacja nazwisk i nazw własnych	Практичне заняття	1 – 11	Вправи, 2 год	Макс. 5 б	Червень 2020 р.
Тема 14. Dzielenie wyrazów przy przeniesieniu ich do następnego wiersza.	Практичне заняття	1 – 11	Вправи, 2 год	Макс. 5 б	Червень 2020 р.
Тема 15. Praca kontrolna			Вправи (або диктант) 2 год	Макс. 30 б.	Червень 2020 р.

#### **6. Система оцінювання курсу**

Загальна система оцінювання курсу	100 балів: 70 балів – підсумок роботи студента під час практичних занять та 30 балів – контрольна робота;
Вимоги до письмової роботи	Контрольна письмова робота охоплює такі завдання: - правопис u – ó, rz – ż, i – j, ch - h; - вживання великої літери; - правопис частки nie
Практичні заняття	- виконання різноманітних вправ щодо правильного правопису; - написання диктантів; - прослуховування аудіозаписів і виконання вправ щодо правильного записування слів;
Умови допуску до підсумкового контролю	- активна робота під час практичних занять - мінімальна кількість балів – 50, максимальна – 100.

#### **7. Політика курсу**

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких подій – реагування відповідно до [Положення 1](#) і [Положення 2](#).

Згідно зі статтею 58 Закону України «Про вищу освіту», науково-педагогічні працівники ЗВО зобов'язані: забезпечувати викладання на високому науково-теоретичному і методичному рівні; дотримуватися норм педагогічної етики, моралі, поважати гідність осіб, які навчаються у ЗВО, дотримуватися в освітньому процесі академічної доброчесності та забезпечувати її дотримання здобувачами вищої освіти; розвивати в осіб, які навчаються у ЗВО, самостійність, ініціативу, творчі здібності; дотримуватися законів України, статуту та Кодексу честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» ( <https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/10/положення-про-запобігання-плагіату-у-ДВНЗ-Прикарпатський->

**8. Рекомендована література**

1. Кравчук А. Польська вимова з елементами правопису (для українців, що вивчають польську мову). Київ, 2015.
2. Kremiec A. Zbiór dyktand. Kraków, 2006.
3. Kubiak-Sokół A. Piszemy poprawnie. Poradnik językowy PWN. Warszawa, 2008.
4. Lipińska E. Nie ma róży bez kolców. Kraków, 1999.
5. Łazarowycz O. Ortografia języka polskiego. Iwano-Frankiwnsk, 1999.
6. Mameła M. Dyktanda. Teksty ortograficzne do ćwiczeń w pisaniu. Toruń, 2006.
7. Mameła M. Teksty ortograficzne do uzupełnienia. Toruń, 2006.
8. Tarnowska E. 202 dyktanda. Warszawa, 1999.
9. Tarnowska E. Dyktanda z powtórką zasad ortografii. Warszawa, 2003.
10. Wichrowska W. Szkolny słownik ortograficzny. Warszawa, 2003.
11. Wielki słownik ortograficzny języka polskiego PWN z zasadami pisowni i interpunkcji. Red. E. Polański, Warszawa 2003.

**Викладач** \_\_\_\_\_